

Андрей Мороз<sup>1</sup>

Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики.  
Российский государственный гуманитарный университет.

abmoroz@yandex.ru

*Душа грешная.* Концепт души и греха в духовных стихах

A Sinful Soul. The Concept of Soul and Sin in Russian Folk Spiritual Verses

В статье анализируются контексты, в которых используется лексемы *душа* и *душенька* в трех сборниках духовных стихов, содержащих тексты, зафиксированные в разное время (XIX – XXI вв.), в разных регионах и в разном бытовании (устном и письменном). На основании сопоставления значительного числа контекстов, в которых душа выступает как субъект и объект, а также сочетаний лексем *душа*, *душенька* с атрибутами выявлена специфика текстов в разных сборниках – в зависимости от различия их среды (старообрядцы – православные) и формы бытования. Так, в устных стихах, не принадлежащих к старообрядческой среде, часто душа наделяется «телесностью»: помимо собственно грехов, которые обычно приписываются душе, она может отбирать у коров молоко, у полей урожай, пить, есть и т. п., а в стихах поздней фиксации еще и удавиться, не заботиться о своей душе. Перенос свойств живого человека и грехов телесных на душу, то есть выход за рамки обычной для языка метафорики, наделяющей душу некоторыми телесными свойствами, оказывается возможен лишь в более поздних текстах, бытующих устно в нестарообрядческой среде.

The article analyzes contexts in which the lexeme *soul* is used. Three collections of spiritual verses are examined. They contain texts recorded at different time (XIX – XXI centuries), in different regions and in different milieu (oral and written). The comparison of a large number of contexts in which the word *soul* is a subject and an object, as well as combinations of lexeme *soul* with attributives demonstrates a specificity of texts in different collections, depending on the differences in their environments (the old believers – Orthodox) and oral/written form of their translation. Thus, in oral verses known in orthodox environment a soul is often endowed with "corporeality": in addition to the sins, which are usually attributed to the soul, it can take away milk from cows, crop from someone's field, drinks, eats, etc. In later verses soul may hang itself, and even not to care about its soul (sic!). The transfer of properties of a living person and

---

<sup>1</sup> Мороз Андрей Борисович, НИУ Высшая школа экономики; Российский государственный гуманитарный университет. Москва.

Авторская работа выполнена по гранту РФФИ №17-24-01004 «Белорусско-русское этнокультурное взаимодействие в трансграничной перспективе».

sins of his body on a soul, that is beyond of an ordinary use of widespread metaphors, gives to a soul some physical characteristics, but is possible only in later texts from the oral tradition, recorded in the orthodox (non old believers) environment.

Spiritual verses, folklore, soul, body, sin, ethnolinguistics, old believers

Духовные стихи, фольклор, душа, тело, грех, этнолингвистика, старообрядцы

Настоящая статья является в известном смысле продолжением попытки рассмотреть детали семантики лексемы *душа* в различных фольклорных и парафольклорных текстах на основе особенностей словоупотребления. Первая попытка была предпринята на материале полевых интервью, сделанных в одном регионе (юг Архангельской обл., Каргопольский, Няндомский и Вельский р-ны) в ходе систематической работы фольклорной экспедиции РГГУ (на тот момент 1993 – 2015 гг.). расшифровки интервью содержатся в базе данных «Традиционная культура Русского Севера» [Moroz 2004]. В ходе работы с корпусом записей на 44613 текстов, представляющих собой фрагменты интервью на различные темы, в том числе на тему похоронных и поминальных обрядов и представлений о смерти, было выявлено 439 записей, в которых содержится слово *душа* в буквальном значении. В это число не вошли паремийные тексты и языковые клише (*душа не принимает, у латыша одна* [только] *душа, душа в пятках* и т. п.), не относящиеся к проблематике работы. При анализе 439 контекстов, в которых используется лексема *душа*, было выявлено, что *это* исключительно контексты описания ее мучений в преисподней, покаяния, хождения по мытарствам, возвращения домой или пребывания в доме в течение 40 дней со смерти, метемпсихоза. Напротив, при описании существования умершего в пространстве кладбища и *того света* вообще (коммуникация с другими умершими и вообще «социальная жизнь» на кладбище, потребности в одежде, пище, предметах первой необходимости, путь на *тот свет*) лексема *душа* не используется никогда. Субъект действия здесь обозначен как *он, человек, покойник, умерший*, а также различными способами, которыми именуется конкретный знакомый человек: *мама, сестра, у нас один мужик* и т. п. [Moroz 2016]. В результате исследования оказалось возможным сделать вывод, что представления о загробной жизни у носителей традиционной культуры (по крайней мере Севера России) несколько более сложны, чем привычная для инструментария фольклориста или антрополога дихотомия 'душа-тело', нашедшая отражение во множестве исследований [Седакова 2004, Толстая 2014 и мн. др.]. По крайней мере в анализированных текстах, которые хоть и описывают похоронные и поминальные обряды, а также мифологические представления о загробном мире, но

являются не собственно фольклорными, но текстами спонтанной речи, имеется четкое разграничение души как субъекта странствований и посмертных мучений за грехи и собственно умершего, покойника как субъекта загробной жизни, проходящей преимущественно в границах кладбища (и дома, в случае, когда речь идет о ходячем/являющемся покойнике).

В настоящей работе делается попытка анализа духовных стихов на предмет употребления лексемы *душа* в них. Очевидно, что данный корпус текстов должен дать иную картину: мы имеем дело с жанром поэтического фольклора, не описывающего похоронные и поминальные обряды, а на транслирующего (народно)христианские религиозные воззрения. Тема души занимает в духовных стихах особое место, поскольку они в значительной степени имеют душеспасительный характер.

Нет необходимости в рамках данной статьи давать тезаурусное описание души по принципам, разработанным и блестяще примененным при анализе духовных стихов и свадебных причитаний С.Е.Никитиной [Никитина 2000], поскольку репрезентация души в духовных стихах – тема давняя и хорошо разработанная ([Никитина 1993: 79–104] и др.). Особенности изображения души в духовных стихах кратко, но очень емко описаны С.Е.Никитиной [Никитина 1993: 126–127]. Тем не менее внимательное рассмотрение контекстов употребления лексемы *душа* в духовных стихах, записанных в разное время среди разных локальных и конфессиональных групп, может пролить свет на динамику, конфессиональные особенности, большее или меньшее книжное влияние на духовные стихи и др. факторы, влияющие на формирование представлений о душе в рамках одного жанра.

Для анализа выбрано три сборника: издание «Голубиная книга» [ГК], представляющее собой перепечатку «классических» текстов из собраний П. Киреевского, П. Якушкина, В. Варенцова, П. Бессонова, а также из периодики XIX – начала XX в., сборник духовных стихов Нижегородского края, содержащий по большей части современные фиксации устных и письменных духовных стихов, а также некоторое количество перепечаток [Хр], и собрание «Духовные стихи в рукописных сборниках старообрядцев филипповского согласия», в котором духовные стихи публикуются исключительно по рукописным сборникам [Каз].

По объему сборники более или менее равнозначны: [ГК] содержит 95 текстов (32856 словоупотреблений), [Хр] – 259 текстов (46370), [Каз] – 114 текстов (20268 словоупотреблений), при том следует отметить, что в [Каз] значительное количество духовных стихов представлено фрагментами. На такое количество текстов в [ГК]

встречается 223 употребления разных словоформ лексем *душа* и *душенька*, в [Хр] – 368, в [Каз] – 137.

Приведем статистику словоупотреблений.

[ГК]

#	Элемент	Частота
1.	Душ	3
2.	Душа	78
3.	Душам	12
4.	Душе	26
5.	Душенька	4
6.	Душеньках	1
7.	Душеньку	14
8.	Душею	1
9.	Души	41
10.	Душу	43
		223

[Хр]

#	Элемент	Частота
1.	Душ	3
2.	Душа	124
3.	Душам	5
4.	Душами	1
5.	Душах	1
6.	Душе	43
7.	Душенька	15
8.	Душеньке	6
9.	Душеньку	38

10.	Души	49
11.	Душою	10
12.	Душу	73
		368

[Каз]

#	Элемент	Частота
1.	Душа	40
2.	Душам	3
3.	Душами	1
4.	Душах	1
5.	Душе	57
6.	Души	8
7.	Душу	27
		137

Статистика словоупотреблений сама по себе мало что говорит, однако важно отметить, что в [Каз] нет ни одного употребления диминутива *душенька*, при том что в [КГ] мы имеем 29 словоупотреблений диминутива из общих 223, а в [Хр] 59 из 368, то есть соответственно 13% и 16%. В [ГК] и в [Хр] лексема *душенька* встречается в двух типах стихов: это варианты текста о двух Лазарях, причем там она использована применительно к обоим братьям – бедному и богатому. Второй тип – покаянные стихи, где также речь идет о том, как *душенька* предстает пред Господом, причем речь преимущественно, но не исключительно о собственной душе:

*...А мне, душеньке, дали лететь*

*И много видеть:*

*Как первая страсть – огонь,*

*А вторая – смола кипит,*

*Третья страсть – с червеей жгучей.*

*Меня уловляет пред сетью,*

*Меня останавливает.*

*А я, душенька, всё метаюся,*

*За ангелов зацепляюся...* [Хр: №224]

Можно было бы предположить, что причина в устном или письменном бытовании сборников, однако словоупотребления этой лексемы не ограничиваются устными текстами. В [Хр] имеется и 4 текста из рукописных тетрадей, в которых душа именуется душенькой, таким образом отсутствие в [Каз] соответствующей лексемы обусловлено не письменной формой как таковой. Между тем есть существенное отличие между двумя типами рукописных сборников, послуживших источниками публикации. В случае с [Хр], как это специально оговаривает составительница, письменные стихи взяты из т.н. *заветных тетрадей*, «куда деревенские женщины заносили важнейшую для них информацию: тексты основных молитв, духовные стихи и произведения религиозной прозы для чтения, заговоры, церковный календарь, дни рождения и смерти родственников и другие бытовые сведения. Их хранили около икон, передавали по наследству, иногда перед смертью относили священникам» [Хр: 13]. Добавим, что такие тетради часто одновременно содержат и бытовые записи: кулинарные и медицинские рецепты, адреса и телефоны родственников, вырезки из газет и отрывных календарей и т. п. Иное дело – старообрядческие стиховники – сборники собственно духовных стихов, без какой-либо примеси текстов иного жанра или иного назначения, переписываемые наряду с богослужебными книгами. В последнее время получают распространение и печатные образцы (см., например, [Стихи]; такой стиховник был нами обнаружен, например, у старообрядцев часовенного согласия в штате Орегон, США). Эти стихи не только поются, но и читаются [Воронцова 2014: 43], а потому в большей степени, чем у православных, ориентированы на книжный язык и книжную стилистику и, по-видимому, диминутивные формы в них избегаются как разговорных.

Подтверждением нашего предположения может быть еще одна характерная черта, отличающая [Каз] от [ГК] и [Хр]. Только в этом сборнике используется церковнославянская формой вокатива *душе*, причем во всех 100% случаев обращения: *Отдай, душе, ответ самому Христу, Что ты делала с телом на беле свете?* [Каз: №46-а]. В [ГК] и [Хр] – напротив – при обращении к душе используются исключительно формы номинатива:

*Повели душу да за три горы,*

*За три горы, за Сиянские.*

*Уж за первой-то горой тут смола кипит,*

*Тут смола кипит да все кипучая.*

*Уж ты хошь ли, душа, во смоле сидеть?* [ГК: 228].

Даже в текстах старой записи и в стихах, восходящих к книжной традиции, в цитатах из гимнографии, встречаем формы номинатива в функции вокатива. Так, в стихе, начинающемся цитатой из кондака после шестой песни Великого покаянного канона св. Андрея Критского, видим:

*Ах, душа, душа моя,*

*Воспряни, что спиши?*

*Как ты ныне о себе*

*Много не радиши...* [Хр: №78].

[Каз] может быть противопоставлен [ГК] и [Хр] и по такому параметру, как использование атрибутивов при лексеме *душа*. Для стихов устного бытования характерно значительно более частое и разнообразное их использование. В [ГК] на 95 текстов имеется 37 случаев использования атрибутивов, в [Хр] на 259 текстов 48, в [Каз] на 114 текстов всего 10. При этом и сам спектр использованных атрибутивов значительно уже.

[ГК]

<b>Негативные характеристики</b> <b>Всего 23</b>	<b>Позитивные характеристики</b> <b>Всего 13</b>	<b>Нейтральные характеристики</b> <b>Всего 1</b>
грешная 13	праведная 6	напрасная (невинно погубленная) 1
многогрешная 4	спасенная 2	
беззаконная 4	неподкупная 1	
окаянная 1	верная 1	
черная 1	скорбная 1	

[Хр]

<b>Негативные характеристики</b> <b>Всего 28</b>	<b>Позитивные характеристики</b> <b>Всего 14</b>	<b>Нейтральные характеристики</b> <b>Всего 6</b>
грешная 23,	праведная 4	вечная 1
прегрешная 1	больная 2,	голодная (человек) 1
сгрешающая 1	болящая 1	родная 1
отягченная грехами 1	скорбящая 1	живая 1
беззаконная 1	[душа] скорби и печали 1	мертвая 1 (о покойнике)

погрязшая во тьме 1	лишенная сладостных грез 1	несчастливая 1
	верная 1	
	достойная 1	
	умиленная 1	
	чуткая 1 (о Серафиме Саровском)	

[Каз]

<b>Негативные характеристики Всего 7</b>	<b>Негативные характеристики Всего 3</b>	<b>Негативные характеристики Всего 0</b>
неверная 1	верная 1	
грешная 2	православная 1	
многогрешная 2	праведная 1	
убогая 1		
окаянная 1		

Помимо общего незначительного количества для [Каз] характерно полное отсутствие нейтральных атрибутивов, описывающих те или иные свойства души, то есть мы видим характеристики души исключительно в рамках оппозиции 'грешная – праведная'. В принципе, эта оппозиция и есть основная для всех стихов, затрагивающих тему души (с которой связаны мотивы покаяния и спасения, греха и вечной муки), однако тексты в [ГК] и [Хр] имеют несколько более широкий спектр атрибутивов. Частотность употребления негативных атрибутивов демонстрирует одинаковую картину: по всем трем сборникам она примерно вдвое превышает частотность позитивных.

Если рассматривать контексты, в которых душа выступает как объект действия, во всех трех сборниках мы видим примерно одинаковую картину: на первом месте по частотности стоят предикаты, описывающие смерть, то есть разлучение души с телом и препровождение души к месту ее дальнейшего пребывания: к Господу, на небо, в ад и проч. Значительное количество таких контекстов дает нам крайне популярный и представленный во всех трех сборниках рядом вариантов стих о богатом и бедном брате /

о двух Лазарях / о Марко богатом. Между тем количество действий, производимых над душой, в [ГК] заметно отличается от [Хр] и [Каз] в меньшую сторону. Объясняется это тем, что в первом сборнике преобладают сюжетные стихи эпического характера (т.н. «старшие»), в то время как в двух других помещено много покаянных стихов. Именно эти тексты дают наибольшее количество словоупотреблений лексемы *душа*, в особенности в части описания манипуляций с нею.

[ГК]

Действие	Субъект	Количество
вынимать / брать / принимать (на руки) – положить/посадить на пелены / гробницу   копие – вознести / понести / отвести в рай   ад – возринуть во тьму / погрузить в ад   поставить перед Абрамом	ангелы, Христос, Богородица, бесы	10
спасти (постом-молитвами)	мы, вы	5
помогать	милостыня	2
пропускать в рай	<i>Петр и Павловичи</i>	1
выпускать из ада	Господь (велит)	1
губить	Нагай-птица	1
молиться	братия	1
простить	Христос	1

[Хр]

Действие	Субъект	Количество
разлучить душу с телом / отнять душу от тела / унести / увести (к Престолу)	ангел, смерть	8
вынуть – посадить на пелены / полотно – понести – опустить   бросить ко Христу / в рай   ад	ангелы	6
помолиться / проводить / посетить (о похоронах и поминках)	вы	5
отдать Богу	человек	4
спасать от греха	Бог, ангелы, я	4
кипеть для души	огонь, смола, черви	3

молиться / сказать «Вечную память»	вы	3
40 дней водить по мытарствам	3 рl	2
вести на суд	3 рl	2
взять, повлечь в бездну	враги	2
исцелить	Бог	2
напоить-накормить	богатый Лазарь	2
перенести через огненную реку	Царь небесный / ангелы	2
погубить (грехом)	вы, я	2
подать смиренья	Богородица	2
помянуть (при смертном часе на помин души)	детище	2
помочь	Бог / добрые дела	2
разорять/жечь	гордые мысли/ грехи	2
терзать / тревожить	печали / бесы	2
убелить / украшать	вера / мы	2
исправить	люди	1
позабыть	мы	1
вводить в беду	окаянный	1
видеть [понимать] мою душу	Богородица	1
возвратить в рай	ангел	1
дать отраду	Богородица	1
дать приказ: Иди к Богу	ангел	1
забыть	мы	1
искупить	братья-сестры	1
навестить, проводить в последний путь	духовная беседа	1
накладывать на душу грехи, не делать добра душе	мы	1
не найти пищи для души	я	1
не печься	вы	1
отдавать за других	св. Серафим Саровский	1
открыть для души страх	грехи	1
повести, поставить перед Творцом	3 рl	1
поранить вином	ты	1
послать душе на покаянье помолиться	Бог	1

приводить к Свету мольбою	св. Серафим Саровский	1
принять в рай	Бог	1
приобрести мир	я	1
пронзить Богородице душу	оружие (известие о распятии)	1
раздать казну по [для] душу	Аника-воин	1
раскалить оловом	Сатана	1
скорбеть, жалеть	я	1
смущать	враг	1
снять скорбь	Богородица	1
спасти	ночные поклоны	1
убивать душу и тело.	одежда и дело	1
уловлять	страсти	1
успокоить, спасти	ангел-хранитель	1
что делать с тобою?	ангел	1

[Каз]

Действие	Субъект	Количество
приходить по Д / приступить к Д	страшные/грозные ангелы, бесы/демоны	5
убивать, прельщать в грех Д посмрадить сластями / накладывать много грехов, не делать добра / губить	я, мы, человек, <i>вся моя одежда и дело</i>	5
взять – понести (на мытарства)/вознести – отдать Аврааму	ангелы	4
помиловать / избавить / вывести из работы, ввести в селения Своя	Христос, Господь	4
осквернить / <i>бороть</i> / влечь в бездну	Антихрист, враг	3
гнать – погублять – вышибить – обречь в негасимый огонь	ангелы	2
пропитать / печься	Господь, Христос	2
приближаться	конец душе	2
грозить грехами	демоны, смерть	2

показать Царствие Небесное	ангелы	1
восстать из мертвых на спасение   муку	Христос	1
спасать	труды	1
не помогать   помогать	богатство, друзья, гордость, лесть, скупость   молитва, слезы, покаяния	1
погубить власть над Д, отпустить	дьявол	1
отринуть от лица Своего	Христос	1
скитаться на пользу Д	я	1
давать чашу смертную	смерть	1
напоить-накормить	богатый брат	1
разлучить с телом	смерть	1

Теперь рассмотрим контексты, в которых душа выступает как субъект.

[ГК]

Действие	Количество
грешить (из-под курочки яичко уносить, из квашни тесто вынимать, у соседушки корову подоить / жить в гордыне, никого не блюсти; нищих братьев ненавидеть, в пище, питье отказывать, в темную ночь не <i>укрывывать</i> / пить, землю делить не по-праведному, не поститься, утрени просыпать, заломы делать, спор отнимать, скотину пускать в поле, ссорить мужа с женой, не каяться в грехах, сатану <i>потешивать</i> , умереть без покаяния / Писанию не поверовать, судить не по-праведному / среды и пятницы не пащиваться, великого говления не гавливаться, заутрени, вечерни просыпывать, в воскресный день обедни прогуливать, в полюшках хаживать, не по-праведну землю разделять, межку через межу перекладывать, с чужой нивы земли украдывать, не по-праведну покосы разделять, вешку за вешку позатаркивать, чужую полосу позакашивать, в соломах заломы заламывать, со всякого хлеба спор отнимывать, проворы во полях пораскладывать, скотину в поле понапушивать, добрых людей оголаживать, из коровушек молоки выкликивать, во сырое коренье выдаивать, смалешеньку дитя проклинывать, во белых во грудях его засыпывать, в утробе младенца запарчивать, мужа с женой поразваживать, золотые венцы поразлучивать, по улицам душа хаживать, по подоконью	9

слушивать, по свадьбам хаживать, свадьбы зверьями оборачивать, по игрищам душа хаживать, подо всякие игры много плясывать, самого сатану воспотешивать, напиться зелена вина, Богу не каяться, отцу духовному не сказывать / спорину из хлеба вон вынимать, золот венец разлучать, младенца во чреве проклинать / добро делать, нищих не забывать / жить во зле, во гордости)	
век мучиться / идти в муку вечную / в огне прогореть / во смоле сидеть, во червех сидеть, во огне гореть / нечем уста промочить	5
в рай не зайти	3
плакать / <i>восплакнуть</i> / плакаться, отбиваться	3
с телом расставаться (не прощаться, воротиться, поклониться)	3
пропадать / погибать из-за тела / поддаваться телу земному	3
на ответ пойти, поклониться Христу / пойти к Христу на спокойяние	2
провалиться в ад / идти вниз по огненной реке	2
проходить [прочь] / <i>подите вы</i>	2
жить на вольном свету / царствовать, праздновать на вольном свету	2
не раскаяться   покаяться	1
творить   не творить добро	1
воскресать   погибать	1
идти по правую   левую сторону	1
стоять промежду раю, муки	1
хотеть перевозу [через огненную реку] – стоять у реки, вопить и кричать	1
в раю взвеселиться	1
со Христом обручаться	1
Христу в очи не смотреть	1
Господа умолить	1
уготовать Царство Небесно	1
в тело войти	1
пойти по грехам	1
ходить во тьме, не найти себе пристанища	1
намучиться	1
[молить:] овиваться кругом ноги	1
приближаться к Архангелу Михаилу	1
расчерпати чару зла, гордости	1

умереть – не проститься [без покаяния]	1
переставиться	1

[Хр]

Действие	Количество
разлучаться / расставаться с телом / вылетать из тела / выйти из груди	11
плакать, рыдать, стонать, трепетать	7
ходить к Богу / идти / отойти / прийти на ответ к Богу / пойти на ответ / стремиться / идти к Богу / явиться лицу Христову	7
трепетать, бояться (принять мытарства), уstrasиться	6
спать	5
идти далеко / бродить / уйти	4
идти на суд / ждать суда	4
прилететь, стать у окна, смотреть / пойти по своим семействам / ходить возле дома / быть с вами (хотя тело зарыто)	4
идти [к ангелу], в рай   во тьму, в огонь	3
взглянуть на мир (в последний раз)	3
войти в тело / внити паки во свое тело / полететь к телу своему	3
проснуться / воспрянуть / востать, пробудиться, поститься, помолиться, укрываться от соблазнов / не убить себя в забавах	3
молиться (встать на колени перед Спасителем)	3
лететь на тот свет / далеко	3
унывать	3
за все отвечать / мучиться за грехи	2
в момент смерти сетовать, о грехах болезновать, плакать, терзаться	2
не проститься, воротиться	2
гореть	2
(не) каяться	2
взглянуть на мир в последний раз	2
видеть страсти / пройти мытарства	2
вздыхать / томиться	2
прийти к архангелам	2
стремиться [туда], где грехам конец	1
пойти на ответ	1

пропадать, погибать	1
летать и порхать	1
взлететь	1
не радеть о себе	1
вспомнить небо, рай, Создателя	1
тело иссушить постом, душу оградить крестом (sic!)	1
не терпеть	1
быть у Бога	1
грешить	1
жить на земле (не вечно)	1
любить всех	1
болеть	1
быть с вами	1
не ладить с суетой	1
открываться	1
взглянуть, как будут (при отпевании) враги исчезать	1
простить	1
успокоиться после смерти	1
не дожидаться старости (делать добро)	1
оставаться в доме	1
проститься на 40-й день	1
ожидать суда	1
уготовиться (поститься, обувать, призывать, подавать)	1
нести грехи	1
метаться, за ангелов цепляться	1
не найти места	1
не заслужить вечный покой	1
[согрешить:] не накормить, не напоить, не одеть, не обуть, в дом не пустить	1
[согрешить:] не ходить в храм, не молиться	1
осиротеть (из-за греха)	1
не видать рая	1
прийти в огонь	1
просить перенести через реку	1
отпрянуть от зла	1

<i>отягчить</i> скорбями	1
охладеть	1
не внимать истине	1
не делать добрых дел	1
служить Богу	1
пойти с ангелами	1
пострадать, голод, холод видеть	1
радостно взирать	1
встать справа   угождать демону	1
позаботиться о душе (sic!)	1
простить	1
нести грехи	1
удавиться на осине (Иуда) (sic!)	1
успокоиться	1
ходить 40 дней, пройти заставы	1
встать на колени	1
умолять помолиться о ней	1

[Каз]

<b>Действие</b>	<b>Количество</b>
разлучаться от тела / расставаться с телом / исходить	8
плакать / плакать и рыдать / плакать и терзаться	7
пойти от тела к Страшному Судие / явиться тамо [к Богу] / пойти ко Христу / явиться Создателю	5
просить ангелов / молиться [дать еще сроку]/ молиться об отсрочке	5
востать, отстать от греха, помыслить страшный час, воспрянуть, молиться / освенуть / возникнуть, вопиюще / возникнуть, зовущи к Богу	5
согрешить (мать прогневить, себя осквернить, обесчестить)	4
ужасаться и удивляться / ужаснуться, убояться, устрашиться / трепетать	3
унывать и сетовать при смерти   не унывать	3
видеть беззаконная дела своя / вспомнать грехов своих море	2
дать ответ Христу / явиться Создателю	2
пойти по своим по делом	2
уповать на Господа	2

восхвалять Господа	1
прогневать Бога	1
попросить: приими мя, яко мати младенца	1
вздохнуть, прослезиться	1
ведать суету мира	1
взойти на гору	1
идти в рай   ад	1
идти с востока   запада	1
узреть гроб свой	1
в молодости равна ангелам	1
увидеть святых полки	1
быть готовой к ответу	1
прийти к посечению	1
пребывать во грехах	1
заботиться о тленном	1
отступить от дел срамных, прияться за благую жизнь	1
пребывать в лености	1
проклинать своих отца и мать: проклят день, когда нас мать породила	1
не прибегать к покаянию	1
оскверниться	1
зреть себя перед плотью	1
помышлять о грехах	1
желать пустыни	1
наследовать Царство небесное [через молитву и покаяние]	1

В основном в стихах из всех трех сборников разрабатываются одни и те же мотивы с душой – субъектом. Она грешит, расстаётся с телом, смотрит на него извне, ходит вокруг родных мест и по мытарствам, каётся или не каётся, отправляется к Богу, стремится в рай, но часто попадает в ад, где претерпевает мучения, и т. д. Однако в [ГК] и [Хр] нельзя не заметить в ряде текстов несоответствие некоторых действий представлениям о душе как бестелесной сущности. Уже неоднократно отмечалось, что лексема *душа* и в речи, и в фольклорных текстах (от паремий до духовных стихов) часто расширяет свою семантику и «отождествляется с человеком и его действиями. Она *ходит, прощается и возвращается, стонет, плачет, ужасается*, даже *напилася душа зелена вина, померла* (!)

без покаяния и провалилася в ад. Все человеческие действия и поступки – деятельность души, она за них в ответе» [Никитина 1993: 127]. Однако ряд контекстов дает нам такой материал, учитывая который невозможно говорить просто об ответственности души за любой поступок человека. Скорее, в них происходит полное отождествление человека и души, то есть использование лексемы *душа* в совершенно ином значении – как синонима человеку. Душа, например, может иметь не только сердце (*Придите, в недугах болящие, Лишен[н]ые сладос[т]ных грез, Души, сердцем скорбящие...* [Хр: №167]), но и душу:

*Только праведные души  
Будут радостно взирать,  
А мы, грешные, на что же  
Тяжело будем вздыхать.  
Будем мы просить у Бога,  
Чтоб Господь послал для нас  
Для души на покаянье  
Помолиться один час [Хр: №80].*

*Хожу, хожу я [душа] возле дома.  
Родные видят ли меня?  
Взойду, взойду я в дом родимый,  
И Богу помолюся я.  
Я знаю: здесь обед готовят,  
Хотят меня здесь помянуть. [...]  
Прощайте, все мои родные,  
Прошу не плач[ь]те обо мне,  
А то мне будет здесь плохо –  
Залита будет вся душа. [Хр: №243]*

*Ты не плачь, душа родная,  
Своих сродников проси:  
Пусть они помянут Бога  
О твоей грешной душе. [Хр: №248].*

Наконец, душа в стихах может настолько отождествляться с человеком в целом, что заменяющее ее личное местоимение оказывается в мужском роде:

*Ах, душа, душа моя,*

*Воспрями, что спиши?  
Как ты ныне о себе  
Много не радиши.  
Не убей сама себя  
В временных забавах,  
Пребывай умом всегда  
В небесных прохладах.  
Возлюби прискорбну путь,  
Ею утешайся,  
Завсегда бывай в посте,  
Оным украшайся.  
Укрывайся от соблазн,  
Будь от них неуловлен,  
Провождай жизнь во слезах,  
Вечно будешь похвален [Хр: №78].*

Разумеется, последнее обстоятельство можно считать скорее курьезом, чем закономерностью, однако сам такой курьез, несомненно, подготовлен общей закономерностью. Если в стихах более ранней фиксации [ГК, с. 223] мы встречаем только душу, которая пьет, ест, несправедливо судит, делает заломы и отбирает у чужих коров молоко, мужа с женой *поразваживает* и в утробе младенца *запарчивает*, то в современных записях душа может удавиться [Хр, №44] или (не) заботиться о своей душе [Хр: №254]. Ничего подобного мы не наблюдаем в [Каз] – там нет ни одного словоупотребления, которое выходило бы за пределы нормального узуса, – «телесность» души ограничивается рамками стандартного метафорического описания (душа плачет, ходит, смотрит – не более того). Возможно, и в этом случае причина в более строгом отношении старообрядцев к текстам стихов и в особенности к словоупотреблению, а также в более выраженном книжном влиянии и авторском начале.

#### Литература

Воронцова 2014 – Воронцова Е. Современное бытование духовных стихов в среде старообрядцев Южной Вятки // Антропологический форум № 23. 2014. С. 38–51.

ГК – Голубиная книга: Русские народные духовные стихи XI–XIX вв. Сост., вступ. ст., прим. Л. Ф. Солощенко и Ю. С. Прокошина. М., 1991.

Каз – «Духовные стихи в рукописных сборниках старообрядцев филипповского согласия (по материалам Кемеровского территориального собрания ГПНТБ СО РАН) / Сост., вступит. ст., коммент. и описание рукописей Т. Г. Казанцевой. Новосибирск, 2014.

Мороз 2016 – Мороз А.Б. Странствия души на том и этом свете: современная севернорусская традиция // *Antropologiczno-językowe wizerunki duszy w perspektywie międzykulturowej*. Tom 1. Dusza w oczach świata. Warszawa, 2016. S. 435-454.

Никитина 1993 – Никитина С.Е. Устная народная культура и языковое сознание. М., 1993.

Никитина 2000 – Никитина С.Е. Дом в свадебных причитаниях и духовных стихах. Опыт тезаурусного описания. М., 2000.

Седакова 2004 – Седакова О.А. Поэтика обряда. Погребальная обрядность восточных и южных славян. М., 2004.

Стихи – Стихи религиозного содержания. Собрал и подготовил епископ Силуан (Килин). Тт. 1–3. Новосибирск, 1992.

Толстая 2014 – Толстая С.М. Антиномии народной философии жизни // *Круг жизни в славянской и еврейской культурной традиции*. М., 2014. С. 108–124.

Хр – «Только в Боге успокаивается душа моя»: Народная религиозная поэзия Нижегородского края / Сост., коммент., вступ. ст. Н.Б. Храмовой. Нижний Новгород, 2012.

Moroz 2004 – Moroz Andrei. The Folklore Archive of the Russian State University for the Humanities in Moscow // *Studia mythologica slavica*, Ljubljana, 2004, VII. P. 175–179.